

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL I.

„Gazeta“ iese în fie-care zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se pronunță la toate ofi-  
ciile postale din țară și din  
afară și la dd. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
la administrațiune, piața mare  
Nr. 22, etajul I.: pe un an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în  
casă: Pe un an 12 fl., pe  
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Un exemplar 5 cr. v. a. sau  
15 bani.  
Atât abonamentele cât și  
inserțiunile sunt a se plăti  
înainte.

Nr. 44.

Brașov, Sâmbătă, 26 Februarie (10 Martie)

1888.

Brașov, 25 Februarie a. c.

Firul telegrafic ne anunță ați trecerea din viață a împăratului Germaniei.

Frideric, Ludovic Wilhelm I, Rege al Prusiei și împărat al Germaniei a fost născut la 22 Martie 1797. Peste câteva zile avea să se împlinească etatea de nouăzeci și doi de ani.

Puțin domnitor s'au bucurat de o viață atât de îndelungată, dar mai puțin încă au fost așa de noroși în timpul domniei lor ca împăratul Wilhelm al Germaniei.

Ce era Prusia la 1861, când s'a suit pe tronul ei regele Wilhelm și ce este ea astăzi! Câte evenimente mari nu s'au petrecut în acești 27 de ani ai domniei sale, câte succese nu au dobândit Prusianii sub conducerea lui, succese strălucite și extraordinare la cari el însuși nu s'a așteptat și cari din modesta pozițiune de rege al micii Prusii l'au înălțat pe puternicul tron al împărăției Germaniei unite.

Încă din cea mai fragedă junetă a sa împăratul Wilhelm s'a distins printr'un spirit militar neîntrecut, care nu l'a părăsit până la ceasul morții. Acest spirit el a știut să-l desvâlțeze în poporul său și să-l pregătească astfel pentru luptele mari și decisive menite a crea unitatea germană.

Cu totă hârnicia și cu totă cultura poporului prusian însă nu erau cu puțință victoriile glorioase dela 1866 și 1870, decât împăratul Wilhelm nu ar fi avut norocul de a fi sfătuit de nisece bărbați ca Bismarck și Moltke și decât nu ar fi avut cea mai mare încredere întruși și în patriotismul lor.

Regele Wilhelm a conlucrat cu acești mari bărbați ai poporului german fără a lua în seamă curentul opiniei publice, care de multe ori nu era favorabil activității lor. Din cauza acesta regele a și devenit foarte nepopular pe timpul când Bismarck a fost provocat conflictul constituțional în ajunul marelui războiu cu Austria. La 1866 însă poporul german s'a împăcat și erăși cu domnitorul său, care s'a reînaltor să victorios din războiu.

De aici încolo regele Wilhelm și-a croit calea, care avea să-l ducă la ținta doririlor, la întemeierea împărăției germane.

Tote încercările ce s'au făcut înainte și după 1866 de a intimida pe regele Wilhelm și alu aduce în conflict cu principele Bismarck, despre care se dicea în cercurile cele mai influente, că precipitează lucrurile și că pune prea mult în risc, au fost zadarnice. Cu o consecvență și cu o energică rară la capetele încoronate, regele Wilhelm însă se făcea luntre și punte pentru consiliarii săi, de cari nu s'a despărțit până la moarte.

Și pe lângă calitățile eminente cetățenești și militare ale po-

porului german și pe lângă norocul armelor, aici în această nemărginită încredere în consiliarii săi probați, este a se căuta cheia succeselor strălucite reportate una după alta de regele Wilhelm până când apoi, la propunerea regelui Bavariei și cu consimțământul tuturor principilor germani, a fost proclamat ca împărat al imperiului german la 3 Februarie 1871, pe când încă oștirile reunite germane se aflau înaintea Parisului.

Ceea ce însemnă ați Germania în concertul statelor europene nu mai este de lipsă să spunem. Ajunge numai a constata, că mai curând, decât s'ar fi putut aștepta, unitatea de ați a Germaniei a devenit un fapt împlinit. Dar această unitate încă nu este pe deplin asigurată. Germania are încă o pozițiune foarte grea, căci, pe când se începe opera consolidării interioare, trebuie să stea gata, încinsă cu-o teribilă armatură, spre a se apăra în contra marelor state rivale dela apus și dela răsărit.

Grelele timpuri, ce trebuie să le străbată ați toate popoarele europene împreună cu Germania, care prin războaiele și inarmările ei continue a pricinuit mai mult ca ori-care altă stată această situațiune dificilă, grelele timpuri făcu ca întristarea pentru pierderea împăratului Wilhelm să fiă și mai durerosă sântită de Germani, mai ales că acum și zilele moștenitorului tronului par a fi numărate, din cauza suferinței sale, pentru care nu se află leac.

Dela San-Remo sosesce scirea, că prințul de coronă german va pleca cu întreaga familie la Berlin. Se vorbea mai întâi de strămutarea sa la Wiesbaden, unde este o climă mai dulce, dar în urma morții împăratului Wilhelm principele e silit de a merge deadreptul în capitală. După regulile succesiunii coronă regală a Prusiei și coronă Germaniei trece asupra prințului moștenitor, fără considerare la starea sănătății sale.

Cea mai grea încercare pentru casa Hohenzollern ar fi însă, decât prevedința ar curma și viața principelui moștenitor, care se află într'o stare fizică atât de critică. Este, ce-i drept, și pentru cazul acesta un urmaș, care se ia sceptrul în mână. Dar fiul prințului de coronă, prințul Wilhelm e încă tiner și capacitatea sa va avea să se probeze încă de aici încolo. Germania are însă lipsă tocmai acum de vechia conducere probată, căci niciodată n'a fost mai nesigură și mai amenințătoare dezvoltarea politică europeană ca în momentele de față.

În aceste împrejurări toate privirile se îndreptă asupra principelui Bismarck, în care își întemeiază Germanii toate speranțele, ca într'un regent de fapt al marelui imperiu.

## Uneltiri contra lui Mocsary.

Foia națională sârbescă „Zastava“ dela 4 Martie, aducându scirea, că Românii din cercul electoral al Caransebeșului aru avea de gând să candideze pentru o eventuală nouă alegere de deputat pe d-l Ludovic Mocsary, dice între altele:

„Deși în dieta ungară nu se află deputat din partea naționalităților, decât Mocsary se va afla acolo, atunci putem fi liniștiți, căci elu reprezintă aproape câteva naționalități.“

La acestea observă „Kolozsvár“ dela 7 Martie:

Așaderea Mocsary este egală cu câțiva ultraiști, cu câțiva agitatori de ai naționalităților, cari graviteză în afară. Astfel trebuie să se înțeleagă cuvintele „Zastavei“ și nu altminterea, căci mulțămă lui Dumneșu, foarte mulți bărbați inteligenți de ai naționalităților nu graviteză în afară, cel puțin poporul în genere nu graviteză, și decât se înțemplă, ca ici-colo o parte a poporului să fi dusă în rătăcire, acesta este o urmare a planurilor violente și fățarnice ale agitatorilor.

Respectivii agitatori nu cutază să pășescă direct în contra patriei; ci se silesc pe căi laterale să-i vorbescă poporului pe gust și pe cei nepricepuți săi ducă în regiunile străine, și acesta este cauza, că atât de rar se descopere justiția lucrările lor.

Ce se ține de Mocsary, e în adevăr de compatimit ceea ce fac cu numele lui cei mai răi dușmani ai Maghiarimei. Dacă n'ar fi murit Hurbau, ați-măne anu ave alianța Doda-Tomity-Hurban-Mocsary; cel puțin despre omenii acestia aici totdeauna așa se vorbește, ca și cum s'ar ține cu totul unul de altul.

Dar ar fi sosit timpul, ca să se înduplece bunul spirit al acestui politic, care s'a obișnuit a aduce pe bărbații maghiari în grele poziții, ca să se pună capăt uneltirilor ce le comită ultraiștii cu numele lui; căci decât nu se va pune în curând capăt acestor uneltiri, numele lui va rămâne pentru totdeauna nume aprindător de ură înaintea Maghiarimei din Ungaria de sud și înaintea naționalităților patriotice.

Astfel uneltescă pătura jidano-maghiară contra lui Mocsary, care a luat în apărare naționalitățile nedreptățite.

## Asia în Ungaria.

Țiarul unguresc „Bereg“ aduce cele mai triste dovede despre gradul de civilizațiune și de cultură din acele părți ale Ungariei. Etă cum ne înfățișază numitul țiar vieta și obiceiurile locuitorilor din comuna Beregszasz, care este încă centrul comitatului Bereg și prin urmare presupune un grad de cultură superioră față cu celelalte comune ale comitatului, mai vârtos fiindcă comuna Beregszasz mai poartă și numele de orașel:

În orașelul acesta, scrie „Bereg“, cu apropierea primăverii intrase în usă obiceiul, ca măcelarii să pârlescă porcii uciși în mijlocul stradelor chiar și pe cele mai mari vânturi. Hingherii (gădji)

umblă beți din casă în casă, amenințându pe proprietari, că decât nu le voru da bani ca să-și cumpere vinu o să le omore câni dela casă. Decă însă proprietarul are energia de a huidui dela casă pe acești obraznici jăfuitori fără a-le satisface pofta, peste câteva zile se pomenesce cu ei la casă, intră cu puterea în curtea proprietarului, fără scirea și învoirea acestuia, îi vatemă astfel dreptul domiciliar, prind câni aflători în curte și îi omoră la moment, de multe ori nici nu caută decât se află în jurul lor vre-un copil sau vre-un om mare, care să-i vedă săvârșind aceste greșose omoruri. Ba în timpul mai nou rolul acesta de omoritori au început a-l lua poliștii orașenești: ei descarcă puscile spre curțile omenilor, împușcă câni pe strade în timp când acestea sunt mai pline de trecători.

În piața acestui oraș însă se repetă din di în di astfel de brutalități, față de cari s'ar rușina chiar și acei canibali, despre cari nicidecum nu se poate dice, că aru fi slabi de inimă. Așa de esemplu Luna trecută hingherii și-au aședat cunoscuta lor căruță în mijlocul pieței, au pornit apoi la vânătoare de câni prin diferitele strade ale orașului, pe câni prinși cu ghilțurile lor îi țerau de-alungul celor mai departate strade ale orașului până la căruța din piață. Ajungându aci, ei nu l'aruncau în căruță spre a-i duce mai departe, ci în mijlocul orașului, în fața numeroșilor trecători de pe strade, începura omorirea cânilor. Câte 8—10 minute durau schilăiturile înfricoșate ale unui câne în decursul executării.

Cât pentru celelalte amănunte ce le dă numita foia ungară, ne mărginim a spune, că acestea nu se pot reproduce fără a vătămă sentimentul de umanitate al cetitorilor. Ajunge să amintim, că mai multe femei s'au îmbolnăvit vădându aceste barbarii, alții se ascuseră prin prăvălii numai să nu vedă.

În contra § 86 al legii, privitor la oprirea unor acte de asemenea monstruositate, autoritățile competente n'au șters încă din usă aceste obiceiuri, ba chiar unul dintre funcționarii orașului asistă până la sfârșitul scandalului.

Se mai descriu din acest oraș și alte obiceiuri, care nu dovedescă nicidecum cultură și civilizațiune, dar ne mărginim a lăsa pe „Egyetértés“ să constate, că astfel de lucruri se pot numi ori și cum, numai europene nu.

## SCRILE DILEI.

Recrutarea în orașul și comitatul Brașov se face în zilele de 12—14 Aprilie și anume la 12 clasa I., la 13 clasa II și la 14 Aprilie clasa III de etate.

La o întrebare a unui deputat cu privire la regularea Porturilor de feră, ministru-președinte austriac contele Taaffe a răspuns că lucrările de regulare s'au încredințat Ungariei, er Austria și-a rezervat revisuirea tehnică a elaborantului. Planurile au fost deja trimise de guvernul unguresc la Viena și găsindu-se bune au fost retrimise la Pesta

asa că e de așteptat acum, ca să începă în curând lucrările.

După multe greutăți și pedeci puse în cale de guvernul unghuresc, s'a constituit în fine în Sibiu reuniunea economică română din comitatul Sibiului pentru înființarea căreia se lucrează de atâția ani. La început se plănuise înființarea unei reuniuni economice române care să cuprindă pe toți economii români din patriă și astfel să lucreze pentru promovarea intereselor economiei române întregi, dăr guvernul unghuresc a refuzat a recunoaște o asemenea reuniune, ca „fiind contrară intereselor statului“ — pentru că promovează interesele și bunăstarea Românilor. În urma acestei, inițiatorii au trebuit să se mângâie a înființa numai o reuniune a comitatului Sibiului, care numără deja mulți membri.

Li dorim succese strălucite reuniunii, ca să poată aduce după sine întemeierea aștorfel de reuniuni în toate părțile locuite de Români.

Cetim în foile din Pesta, că în 1 Aprilie a. e. va apăre în B-Pesta o foie srbescă cotidiană cu numirea „Srbski Drevnik“, ală carei redactor va fi deputatul dietal Stefan Popovic. Acestă foie va sta sub protectoratul fostului guvernator în Bosnia, Teodor Nicolici, și va sta în serviciul „ideii de stat maghiar.“

Găsi-se voră Serbi cari s'o cetescă?

Falsificarea de bani a început să devină epidemie între „domnii“ din Ungaria. Mai cu seamă comitatul Szepes a cădută victimă acestei curioase bole. În timpul mai nou începutul l'a făcut fostul căpitan al orașului Leutschau (Lőese), care dispără fără a fi prins. Urmă după el inspectorul de școle Trogmayer, ală căruia casă e deja cunoscută cetitorilor noștri. În timpul din urmă a fost prins cu asemenea falsificări de bani un avocat din Iglo și doi sublocoteninți din regimentul 34 de infanteria staționat în Leutschau. Sublocoteninții respectiv sunt deja arestați de cemandă militară a numitului regiment și ca pedepsă au fost degradați. Contra avocatului s'a pornit cercetare.

Intrebăm pe părintele *Cornea Iacob*, preot în *Vintul de jos*, decă e Ungur ori Român? De e Român, cum de poartă cu Românii neași, cari nu știu unghuresc, corespondența sa în limba unghurescă, așa că aceștia trebuie să alerge după tălmăci? Decă e Ungur, cum de e preot român?

Din *Vintul de jos* se desminte scirea, că s'ar fi furat din biserică română de acolo un prapor de însemnătate istorică. Lucrul se dice că ar sta așa: Furtul din biserică este adevărat că s'a comis, dăr nu din biserică română, ci din cea unghurescă romano-catolică, și nu s'a furat prapor, ci vasul [cum ar fi la noi potirul] în care se păstrează sf. cunincătură. Faptul a fost prins în Aiud, dăr la el nu s'au aflat decătă frânturile vasului. Căutându-se obiectul furat, conducătorul de gendarmi din *Vintul de jos* intră și în biserică reformată de acolo, pe care de altminteala o aflase încuiată; în predicatoriul din această biserică dădu numitul gendarm de lada cu dinamită, despre care făcărăm amintire cu altă ocazie. În ladă erau ca la 250 de butoie de vin; nu se spune, decă butoie erau pline ori goale. Faptul, care ascunsesse aceste obiecte în biserică, este ună orecare *Peterffy László*, care și-a și recunoscut faptul.

În *Rodna-nouă* muri în zilele trecute ună copilă ală locitorului *Moisilă*, cunoscută ca omă forte săracă. Sărmanul tată se duse la preotul gr. cat. *Filip Lariou* și-l rugă să-l înmormenteze, er plata ce i se cuvne să i-o dea mai târziu ori să i lucreze pentru ea. Preotul însă refuză și sărmanul omă trebu să înmormenteze copilul fără ceremonia religioasă. Așa istoriseșă foile ardene neromâne.

Intrebăm pe autoritatea biserică superioră, mai e vrednic ună asemenea preot să poarte darul preoției, decă în adevăr așa s'a purtat?

*Tribunalul din Pojună* a condamnat pe contele *Leo Logothetti* pentru furtul la 2 ani închisore. „Nobilul“ conte se ocupa cu furarea de haine în Pojună și în Viena. Condamnatul a apelat, dăr Curia a întărit sentința instanței antău.

Lunea trecută a murit *Paul Somssich*, membru ală camerei magnaților și fost președinte ală camerei deputaților unghuri. *Somssich* a jucat rol politic însemnat și, deși în opozițiune, era cu toate astea stimat și de partida guvernamentală.

Ală doilea concert cu abonament ală *orchestrei orașeneș* din loc începe *Duminecă* în 11 Martie n. Programul e variat și ales.

**Revoltarea unei noue comune.**

Foia unghurescă „*Ugocea*“ comunică vestea despre revoltarea unei noue comune:

Dina de 24 Februarie era statorită pentru alegerea de jude comună în comuna *Cumniata (Nagy-Komját)* din comitatul *Ugocea*, în Ungaria. La timpul numit se încep actul alegerii în localul școlei sub președința *fișolgăbirului Szabo Sándor*. *Fișolgăbirul* împărtășese alegătorilor numele celor trei candidați maghiari, între cari unul cu numele *Posták Lászlo*. Mare parte din alegătorii aflători în sală aclamăză pe *Posták*, dăr fiind că nu toți alegătorii încăpură în sala școlei, *fișolgăbirul* ordonă să iasă toți afară și acolo trimise pe un bărbat de încredere cu numele *Sepa*, ca să vestescă mulțimei alegătorilor numele candidaților. Alegătorii, pe cari i tractă cu bătură un locutor din comună cu numele *Alexi*, nu voră nici pe unul dintre candidați, ci cerură ca *Sepa* să le fiă jude. Intre strigăte furioase năvăliră în odaia unde se afla *fișolgăbirul*, luară chipiul de pe capul *haiducului* acelaia, îl trântiră de pământ și apoi îl călcară în tină. După ce isprăviră cu chipiul se aruncară atătă asupra *haiducului* cât și asupra vizitiului *fișolgăbirului* și i-au bătut pe amândoi din cauză că aceștia nu li-au permis alegătorilor să se apropiă de masa lașcare se afla *fișolgăbirul*. În fine ajunseră și până la masă. Luară dinăntea *fișolgăbirului* condeiul, calmărul, precum și celelalte rechisite de scrisă aflate pe masă și le sfărămară în bucăți; pe *fișolgăbirul* l'au amenințat cu bătăia, pe candidatul *Posták* l'au bătut, cuptorul (soba) l'au dărmat. Toate provocările ca să se poarte omeneșe au rămas zadarnice. Poporul chefuit de bătură încep a deveni tot mai amenințator.

Alegerea a rămas din cauza această neisprăvită. *Fișolgăbirul* o luă la sănătosa prin o ușă laterală și se refugă în casele preotului greco-catolic. Poporul după el. Casa preotului român fu inconjurată de poporul furios, din ale căruia guri se audiau strigătele: „Să spargem ușa, să omorim pe *haiducul* și apoi pe *fișolgăbirul*.“ *Fișolgăbirul* are a-și datori mântuirea sa numai întrevinerii gendarmilor, cari pe 9 inși din capul revoltei i-au escortat. grosul mulțimei însă nu s'a împărșiată nici la provocarea gendarmilor. Numai moderațiunea *fișolgăbirului* a împiedcată vărșarea de sânge între gendarmi și popor, care numai cu sosirea nopții a început a se împărștia.

Comuna din vorbă după cum

se vede este locuită de Români și de Maghiari. „*Egyetértés*“ numește revolta această o imitațiune a revoltei dela *Cuștea* și e fructul despotismului și ilegalităților celor dela putere și ale organelor lor, ce nici chiar poporul unghuresc nu le mai poată suferi.

**Petrecerea poporală din Betlen.**

Domnule Redactor! Petrecerea poporală premersă de o mică reprezentațiune teatrală — amintită în colonele „*Gazetei*“ — s'a aranjat prin comitetul bisericesc scolastic din *Betlen* [municipiul *Solnoc-Dobéca*] în sara de 4 Martie n. în localitățile școlei gr. c. de acolo. *Invetătorul Simion Moldovan* cu cunoscuta-i bunăvoință și lealitate și-a oferit toate încăperile localității sale spre acestă scop nobil. Sala de petrecere era înfrumșetată cu crângi de brad. Pe păreți în mod simetric și cu un gust minunat figurau portretele *Maiestăților Lor* dimpreună cu 5 oglinzi mari. Culisele pentru reprezentațiune teatrală asemenea nu lasau mult de dorit.

Totă ce au poporul român din *Betlen* mai plăcut era adunat aci pentru a uita pe un moment de necasuri și a petrece împreună o oră bună: bărbați, feciori plini de viață și un număr măgulitor de tineri măiestri eșiți din simul poporului *betlenesc*, instruiți în școlă din *Betlen*. Frumosele noastre măritate și feciore cu fală purtau mândrul nostru costum strămoșesc. Dintre măritate putem aminti următoarele: *Maria Mircea*, *Nastasia Popu*, moșă diplomată, matrona petrecerei; *Ludovica Rocneanu n. Morariu*, *Maria Ambrușiu*, *Susana Diaganu*, *Ludovica Stăvari*, *Flora Chrestesiu*, *Flora Căndreanu*, *Ileana Căndrenu*, *Docia Nedelea n. Grecu*, *Irina Simou ș. a.* dintre fete: *Ludovica Morariu*, *Cristina Popu*, *Anisca Moldovanu*, *Rafila Beudeanu ș. a.*

Regina balului a fost fără îndoială grațioasă *d-șoră Otilia Pușcariu*, fca simpaticului și zelosului protopop ală *Ciceu-Cristurului*, domiciliat în *Betlen*. *Gregoriu Pușcariu* carele dimpreună cu *D-na* în calitate de president și presidentă a petrecerii au asistat la petrecere mai până la fine. Totul au fost bine și putea fi și mai bine, decă și voinici noștri urmau cu îmbrăcămintea pe frumosele noastre.

Cu atare publică plăcută împodobită fiind sala, deodată la 8 ore sara încep reprezentațiune apărând pe scenă *d-lă Ioan Diaganu*, *invetător-cantor* în *Mălin* și *Rusul de sus*. în costum de soldat: „*Șoldanul Vintul*“ a fost

**FOILETONUL „GAZ. TRANS.“**

**Friza din sala mare a Ateneului român.**

(Fragmentul din conferința ținută de d. A. Odobescu la Ateneul român din București.)

Ca să dăm numai câteva exemple de ceea ce s'ar mai pute face la Ateneul nostru, — deși credem că, mai curând s'eu mai târziu, câte le vom spune acum, ba și altele, totu au să se facă, — n'ar fi oare frumos și bine, ca pe frontonul dela peristil, să se pună baso-relieful reprezentând s'eu scene, figuri și atribute alegorice, s'eu v'run episod istoric?

Nu s'ar cuveni, ca cele cinci mari medalione de sub porticul anterior să ne arate în mosaică, chipurile impunătoare ale celor patru din cei mai mari și din cei mai culți domnitori ai ambelor vechi principate Moldova și Țera-Românescă? Aceștia ar trebui, credem, să fiă *Alexandru cel Bun* și *Negoe Vodă*, *Vasile Lupu* și *Mateiu Basarab*; câteși patru ar sta în laturile prinului rege ală României unite, ale *Augustului* nostru *Suveran*.

În fine, — ca să nu lungim peste ori-ce măsură, — n'ar fi o adevărată minune a artei picturale seria de scene

din istoria națională, cu care dorim a vedea acoperită friza ce încujură mai întreaga sală circulară a viitorului intruniri dela Ateneul nostru?

În fundul acelei săli, o largă poartă arcuită. de peste doi-spre-dece metri. lasă vederile să pătundă într'un compartiment semi-sferic, într'o vastă firidă de lemn de nuc sculptată, unde va sta aședată. pentru adunările ordinare, tribuna conferințelor. La trebuință însă, acel compartiment se va pute îndată transforma într'o și mai vastă scenă pentru concerte s'eu pentru reprezentațiune dramatice.

În fața acelei scene, dăr cu proporțiune mai reduse, însă cu decorațiuni mai scumpe, se va înălța logia familiei regale.

Între aceste două secțiuni principale, și la o înălțime tocmai bine potrivită pentru vedere, se destinde câte o fâșă netedă de părete circular, având trei metri și jumătate ca lățime, și aproape trei-deci și cinci metri în lungul fâșărelei părți. Ambele fâși sunt luminate, diua, de cele două-deci de ochiuri, care străpung jur împrejur cupola la baza ei; er noptea, ele vor primi și mai multă strălucire dela lumina electrică,

ale căreie nenumărate globuri și pere de foc vor fi răspândite peste totu edificiul Ateneului, până chiar și deasupra căldării tripodului dela culme, unde va arde ună sora electrică, zărită din întregul oraș.

Vedeți, domnelor și domnilor, că, în dorințele noastre, Ateneul este, din toate privirile, un mare. ună imensă focară de lumină.

Să reintrăm însă, — cel puțin cu gândul, — în sala cea mare, căreia prețindem a i da o strălucire cu totul coveșitoare, mai ales prin subiectele reprezentate pe friza ei.

Și care ar pute fi acele subiecte?

Cătă despre mine, imi inchipesc, ca într'un vis, că vom vedea pe densele desvoltându-se totă istoria patriei noastre, tractată în scene pitoresce, în vii tabele, care se vor lega unele de altele, purtând însă fiă-care colorea specială a timpului s'eu.

Colo, la dreapta, plecând dela picioarele uneia din ambele nimfe, care alături cu o liră, șed grațios rădimate pe bolta prosceniului, colo, pare că și vedu ivindu-se mai întâiu, în penumbra posomorită a străvechilor codruri din lunca *dunărenă* și sub aprigele piscuri ale *Car-*

paților, acei sălbatici viețuitori ai timpurilor preistorice, armați cu bolovan de stâncă și cu trunchiuri de copaci, pârși, sberliți, vinjoși și abia acoperiți cu piei de fiare pădurețe, ei venăză urși din pesceri, cerbi cu late ramuri și zimbrăi s'eu boii cornuți și dintr'ensă își fac hrana lor. Dăr, printr'un contrast de trufașă sălbăcie, curând apar, totu prin negurile fabulei, desfrenății și fameni *Agathyrși*, despre cari *Erodot* ne spune, că erau muiți numai în aur și trăiau viață de muieri.

De aci înainte, vom intra în realitatea trecutului nostru, mai bine cunoscut. Vom recunoaște, minunată însușește de luminele coloritului, cele mai vii și mai impunătoare scene din epica spirală a sculpturilor de pe columna lui *Traian*. Vom vedea cum, în lupte crâncene, *Dacia* își apără cu mândră desperare, în contra așurilor dăruite ale *Romanilor*, hidoșii lor balauri roși, ce le servesc de prapuri. Vom urmări apoi cu ochii mersul triumfal ală *legiunilor* romane și vom vedea cetele lor călări și pedestre, trecând fără stăvilă podul așternut de ei peste luciul și peste adăncăturile volburice ale *Dunării*.

executată corectă prin d-lă Diugană, ceea ce s'a dovedit prin aplausele publice...

[Va urma].

Literatură.

Preotul Român, diarul bisericesc, scolastic și literar; apare în Gherla odată pe lună...

Sciri politienesce.

Eri nopte a isbutit poliția de aci se pună mâna pe hoții, cari de repezite ori au furat lână...

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. ală „Gaz. Trans.”)

Berlin, 8 Martie. (11 ore noptea.) — Pentru momentu Imperatul se simte multă mai bine...

la 96 pe minută. Cei din juru cutază crăși a spera.

Astă sără, în urma unei adenci amorteli a imperatului, s'a lătit în Berlin scirea falsă...

Berlin, 8 Martie. Parlamentul germană rămâne întrunit. Desbaterile s'au amănatu...

San Remo, 9 Martie. Prințul de coronă plăc Sămbatā cu familia la Berlin...

Viena, 9 Martie. — În urma scirilor false despre mōrtea imperatului Wilhelm...

Berlin, 9 Martie, 8 ore dimineața. Buletinul de ați-diminetă la 7 ore: După ce aseră se părea...

Berlin, 9 Martie, 10 ore 40 minute. Imperatul Wilhelm a murit ați-diminetă la 8 1/2 ore.

ULTIME SCRIRI.

„Romănul“ află că încercările d-lui Dim. Ghica pentru formarea unui cabinetu au rămasă până acum fără nici un rezultat...

„Epoca“ spune, că s'ar fi începutu nooe negociări, în privința formărei cabinetului, cu d. Kogălniceanu, și că la casă când acestea nu voră aduce la nici un rezultat...

Totă acestă diară afirmă că d. D. Sturdza a avută aseră o lungă întrevedere cu Maiestatea Sa Regele.

In capulu lor, mărēta și blānda figură a imperatului Traianu va domina cu creștetu-i cāruntū întrega ostire, și va trage la sine tōte privirile...

Sosirea, aședarea și traiulu pacnicū și activū alū colonilorū romanī în nouele lorū sălașe din provincia cucerită, voră da materii la scene mângăioșe...

Va trebui ună penelū apocalipticū acelu ce va aduna și va răpisi acele haite, care de care mai sēlbatice, mai

lacome, mai fieroșe, pocite la chipu, pestrice în vestminte și'n armăturī, cumplite și florōșe în tōte faptele lorū.

In acea babilonică confusie nu s'ar uita insē nebiruita statorniciā a Romănilorū. Sub viforulu ce trece peste capetele lorū, ei nu-și părăsescū noua lorū patriā...

Și bine faci, căci din ce în ce cerulu patriei începe a se însemna. Pământeni prindū la viētă, ei nu se mai ascundū, iesū la lumină, se înșoțescū cu vecinū mai omenoși de decindea și, împreună, puterea mereu, mereu le cresce.

„BISTRITANA“ institutū de creditū și economii in Bistrița. Incunoscintare.

Prin acestă ne luāmă voiā a aduce la cunoscintă Onoratului publicū, că după ce statutele societății noastre „Bistrițana“ institutū de creditū și economii...

Decidēr începēndū de aci înainte societatea noastră acționară „Bistrițana“ ca institutū de creditū și economii, primescē depuneri spre fructificare, după cari solvesce 5% interese, precum și darea erarială după dēnesele...

Ne rugāmū deci de sprijinirea Onoratului publicū.

Bistrița, in 3 Martie 1888.

Direcțiunea institutului de creditū și economii „BISTRITANA.“

Intēmplări diferite.

Cădutu din trenu. Conductorulū de trenū Iosifū Marcu cădū între Bretea și Ila mureșiană...

Pēruială. In 4 Martie n. fiindū o petrecere cu danțu într'o cărciuină dintr'unū suburbii alū Clușului, se luară de pēru nisce dilerī cu nisce infanteristī. O patrulă militară și poliția puseră capētū pēruelii, care ar fi pututū avē urmări mai grave.

Focū. In aceeași di a arsū în strada Kajanto din Clușin unū edificiu, în care se uscă piei. Edificiulū era asiguratū.

Mulțămītă publică.

Din ocasiunea balului arangiatū de Reuniunea femeilorū romāne din Sibiiu la 11 Februarie a. c. au mai încursū contribuiri în favorulū Reuniunei dela d-l Nicolae Fekete-Negrutū din Gherla 20 fl. și dela d-lū Ioanū Hamia, directorū seminarialū din Sibiiu 5 florini; totalū 25 fl., pentru cari comitetulū Reuniunei prin acestă le exprimă cea mai căldurōșă a sa mulțămītă.

Cu acestă sună venitulū curatū alū balului s'a urcatū la 353 fl. 9 cr. v. a. Sibiiu, in 6 Martie 1888.

Maria Cosma președintă.

Dr. Rusu secret.

DIVERSE.

Rusia contra rachiului. Ministrulū Tolstoi, dice „Figaro“, a înființatū o reuniune, ai cārei membri suntū de trei categorii, și anume: 1. Unii se obligă că nu vorū be nici unū feliu de spirituōșe...

Berlinulū și prințulū imperialū. Poporațiunea din Berlinū este într'o agitațiune febrilă; se batū pentru a-și smulge dela telegrafū scirile, ce vinū de mai multe ori pe di, dela San-Remo. Er de când medicii au datū a se înțelege, că bōla prințulū imperialū va avē unū sfârșitū funestū, tinērulū prințulū Wilhelm, fratele mai micū, se duce în tōte dīlele la prințulū de Bismarck...

Cursulū pieței Brașovū

Table with exchange rates for various currencies and goods in Brașov, dated 9th March 1888.

Cursulū la bursa de Viena

Table with stock market data from Vienna, dated 8th March 1888, including gold and silver rents and various bonds.

Editorū și Redactorū responsabilū: Dr. Aurel Mureșianu

licatōrei, când Romăni, sătui de umilită, ori și de viteză pribegia, catā din nou sēși întemeieze cetăți mai întărite și siliști mai statornice.

De aci înainte, ca într'unū vērtejtū de mārēte și eroice fapte, vomū zārī printre voivodii noștri de odiniorā vestiți unii în rēsbōie și alții în pace, colea pe Alexandru celū Bunū, pe Vladislavū ori pe Radu celū mare, pornindū ale lorū țeri pe căi de propășire prin înțelepte legiuri și tocmeli; er pe Basarabū Voivodā mimicindū la strimtorile Jiului pe Unguri cu acea furia cānēcā a Romănilorū, — furia canina Valachorum, despre care vorbescū cu grōzā cronicarii maghiari; sēu pe Mircea celū Bētrānū, apārēndu-și patriā de Turci, cu prudentā voinicie. Apoi incā și pe Stefanū celū Mare, rāsipindū pe Leși la Dumbrava Roșie; pe Turci, pe Tātari, pe Unguri în nenumērate locuri, Stefanū carele, și elū, își sfērși lungă, laboriōșă și vrednică sa carieră regulandū înțeleptescē a sa moștenire după putințele urmașilorū sēi, Stefanū care își împodobī țera cu bogate și mādre biserici, întrecute insē tōte de acea minune a mēestriei artistice, pe care blāndulū Nēgoe Basarabū a dārūt'o. în Argeșū, întregii Romāni.

(Va urma).

## Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.

### I. Plecarea trenurilor:

#### 1. Dela Brașov la Pesta:

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 20 de minute seara.  
Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 01 minută dimineața.

#### 2. Dela Brașov la București:

Trenul mixt Nr. 318: 1 oră 55 minute după amăzi.

### II. Sosirea trenurilor:

#### 1. Dela Pesta la Brașov:

Trenul de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amăzi.  
Trenul mixt Nr. 316: 9 ore 52 minute seara.

#### 2. Dela București la Brașov:

Trenul mixt Nr. 317: 2 ore 32 minute după amăzi.

### A. Plecarea postelor:

- a) Dela Brașov la *Reșnov-Zernesti-Brană*: 12 ore 30 m. după amăzi.  
b) " " " *Zizină*: 4 ore după amăzi.  
c) " " " în *Săcuime* [S. Georgi]: 1 oră 30 minute noaptea.  
d) " " " la *Făgăraș*: 4 ore dimineața.  
e) " " " la *Săcele*: 4 ore dimineața.

### B. Sosirea postelor:

- a) Dela *Reșnov-Zernesti-Brană* la Brașov: 10 ore înainte de amăzi.  
b) " *Zizină* la Brașov: 9 ore a. m.  
c) Din *Săcuime* la Brașov: 6 ore seara.  
d) " *Făgăraș* la Brașov: 2 ore dimineața.  
e) " *Săcele* la Brașov: 6 ore 30 minute seara.

Nru 2231 ex 1888.

## PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștința publică, cumcă ordinea de tîrgu pentru orașul reg. liberă Brașov, aprobată de Inaltul Ministeriu de Interne reg. ung. ddo 16 Octomvre 1887 Nru 66802/II 1887, intră în putere cu 30 l. c.

Ordinea acesta de tîrgu, tipărită în limba germană, maghiară și română, se pôte cumpăra dela portarul edificiului magistratual, exemplarul cu 10 cr.

Brașov, în 3 Martie 1888.

Magistratul orașenesc.

## O D A M A

3-3

văduvă, de 42 ani, română, de confesiune gr. cat., cu caracteru solid și exterioru plăcutu, care vorbește românește, sârbesce și nemțesce caută angajamentulu de a fi aplecată ca **economă** în toate desțeră, la vr'unu oficialu, preotu seu proprietaru bine situatu.

Doritorii au a se adresa la **N. P. P. în Zsebely, via Temesvár.**

## Avisu d-loru abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a scrie pe cuponulu mandatulu postal și numerii de pe fășia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii, ce se abonează din nou, să binevoiască a scrie adresa lămuritu și să arate și posta ultimă.

Administrațiunea „Gaz. Trans.“

## Se deschide abonamentu pre anul 1888

la

**AMICULU FAMILIEI.** Diaru beletristic și enciclopedic-literar — cu ilustrațiuni. — Cursulu XII. — Apare în 1 și 15 di a lunei în numerii câte de 2—3 côle cu ilustrațiuni frumose; și publică articlii sociali, poesii, novele, schițe, piese teatrale ș. a. — mai departe tracteză cestiuni literare și științifice cu reflesii la cerințele vieței practice; apoi petrece cu atențiune vieța socială a Românilor de pretutindenea, precum și a celorlalte populațiuni din patriă și străinătate; și prin glume în mare parte ilustrate nisuesce a face câte o oră plăcută familiei strivite de grijile vieței; și preste totu nisuesce a întinde tuturor individiilor din familiă o petrecere nobilă și instructivă. — Prețulu de prenumerațiune pre anul întregu e 4 fl., pentru România și străinătate 10 franci — lei, plătibili și în bilete de bancă ori marce postale.

**PREOTULU ROMÂNULU.** Diaru bisericesc, scolar și literar — cu ilustrațiuni. — Cursulu XIV. — Apare în broșuri lunare câte de 2½—3½ côle; și publică portretele și biografiile arhierilor și preoților mai distinși, precum și alte portrete și ilustrațiuni, — mai departe articlii din sfera tuturor științelor teologice și între aceștia mulțime de predice pre dumineci, sârbători și diverse ocașii, mai alesu funebrale, — apoi studii pedagogice-didactice și științifice-literari; și în urmă totu soiulu de amănunte și sciri cu preferința celor din sfera bisericescă, scolară și literară. — Prețulu de prenumerațiune pre anul întregu e 4 fl. — pentru România 10 franci — lei, plătibili și în bilete de bancă ori marce postale.

### Colectanții primesc gratisu totu alu patruea esemplaru.

Numerii de probă se trimitu gratisu ori-cui cere.

**A se adresa la „CANCELARIA NEGRUȚU” în Gherla — Sz-ujvár. — Transilvania.**

Totu de aci se mai potu procura și următoarele cărți din editura proprie:

**Apologie.** Discusiuni filologice și istorice maghiare privitoare la Români, înverite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paulu Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincai. Prețulu 30 cr.

**Renascerea limbii românești** în vorbire și scriere înverită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silași. (Op complet). Broșura I. II. și III. Prețulu broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Tote trei împreună 1 fl.

**Cuvântări bisericesci la tote sârbătorile de peste anu,** de I. Papiu. Unu volumu de preste 26 côle. Acest opu de cuvântări bisericesci întrece tote opurile de acestu soi aparute până acum — avându și o notiță istorică la fiă-care sârbătoare, care arată timpulu întroducerii, fazele prin car a trecut și modul cum s'a stabilitu respectiva sârbătoare. Prețulu e 2 fl.

**Barbu cobzariulu.** Novelă originală de Emilia Lungu. Prețulu 15 cr.  
**Puterea amorului.** Novelă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 20 cr.  
**Idealulu pierdut.** Novelă originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 15 cr.

**Opera unui omu de bine.** Novelă originală. — Continuarea novelei: **Idealulu pierdut** de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulu 15 cr.

**Fântăna dorului.** Novelă populară de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.

**Codreanu craiulu codrului.** Baladă de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.

**Ultimulu Sichastru.** Tradițiune de Georgiu Simu. Prețulu 10 cr.

**Elu trebuie să se însore.** Novelă de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțu. Prețulu 25 cr.

**Branda seu Nunta fatală.** Schiță

din emigrarea lui Dragoșu. Novelă istorică națională. Prețulu 20 cr.

**Numerii 76 și 77.** Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioanș Tanco. Prețulu 30 cr.

**Probitatea în copilărie.** Schiță din sfera educațiunei. După Ernest Legouvé. Prețulu 10 cr.

**Hermanu și Dorotea** după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantin Morariu. Prețulu 50 cr.

**Ifigenia în Aulida.** Tragedia în 5 acte după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr.

**Ifigenia în Tauria.** Tragedia în 5 acte după Euripide, tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr.

**Petulantulu.** Comedia în 5 acte, după Augustu Kotzebue, tradusă de Ioanș St. Șulăuș. Prețulu 30 cr.

**Carmen Sylva.** Prelegere publică ținută în salele gimnasiului din Fiume prin Vincențiu Nicoră, prof. gimnas. — Cu portretulu M. S. Regina României. Prețulu 15 cr.

**Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu.** Unu volumu de 192 pagini, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulu redusu (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

**Trandafir și violele,** poesii populare, culese de Ioanș Popu Reteganu. Unu volumu de 14 côle. Preț. 60 cr.

**Tesaurulu dela Petrosa seu Cloșca cu pui ei de aur.** Studiu archeologic de D. O. Olinescu. Prețulu 20 cr.

**Biblioteca Sătenului Român.** Cartea I, II, III, IV, cuprind materii forte interesante și amuzante. Prețulu la tote patru 1 fl. — câte una deosebi 30 cr.

**Biblioteca Familiei.** Cartea I. Cuprinde materii forte interesante și amuzante. Prețulu 30 cr.

**Colectă de recepte** din economia, industria, comerciul și chemia. Prețulu 50 cr.

**Economia** pentru școlele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețulu 30 cr.

**Indreptaru teoretic și practic pentru învățamentulu intuitiv** în folosulu elevilor normali (preparandiali), a învățătorilor și a altor bărbați de școlă, de V. Gr. Borgovan, profesor preparandial. Prețulu unui esemplaru cu porto francatu 1 fl. 80 cr. v. a. În literatura noastră pedagogică abia aflăm vre-unu opu, întocmitu după lipsele școlelor nostre în măsura în care este acesta, pentru aceea ilu și recomandăm mai alesu directorilor și învățătorilor ca celor în prima linie interesati.

**Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Români.** De V. Gr. Borgovan. Prețulu 15.

**Manualu de Gramatica limbii române** pentru școlele poporale în trei cursuri de Maximu Popu, profesor la gimnasiulu din Năseudu. — Manualu aprobatu prin ministeriulu de culte și instrucțiune publică cu rescriptulu de datu 26 Aprilie 1886, Nr. 13,193. — Prețulu 30.

**Gramatica limbii române** lucrată pe base sintactice de Ioanș Buteanu, prof. gimn. Unu volumu de peste 30 côle. Prețulu 2 fl.

**Manualu de stilistică** de Ioanș F. Negruțu, profesor. Opu aprobatu și din partea ministeriului de culte și instrucțiune publică cu rescriptulu de datu 16 Dec. 1885 Nru. 48,518. Partea practică forte bogată a acestui opu — cuprindendu compozițiuni de totu soiulu de acte obveniente în referințele vieței sociale — se pôte întrebunța

cu multu folosu de către preoți, învățători și alți cărturari români. Prețulu 1 fl. 10 cr.

**Nu mă uita.** Colectiune de versuri funebrale, urmate de iertăciuni, epitafile ș. a. Prețulu 50 cr.

**Carte conducătoare la propunerea calculării în scola poporală** pentru învățători și preparandi. Bros. I. scrisă de Gavrilu Trifu profesor preparandial. Prețulu 80 cr.

### Cele mai eftine cărți de rugăciuni:

**Mărgăritaru sufletului.** Carte bogată de rugăciuni și cântări bisericesci forte frumosu ilustrată. Prețulu unui esemplaru broșuratu e 40 cr., legatu 50 cr., legatu în pânză 60 cr., legatu mai finu 60, 80, 90 cr., 1 fl., în legatură de luxu 1.50—2.50

**Micul mărgăritaru sufletesc.** Cărtică de rugăciuni și cântări bisericesci — frumosu ilustrată, pentru pruncii scolari de ambe secsele. Prețulu unui esemplaru broșuratu e 15 cr., — legatu 22 cr., legatu în pânză 26 cr.

**Cărtică de rugăciuni și cântări** pentru pruncii scolari de ambe secsele. Cu mai multe icone frumose. Prețulu unui esemplaru e 10 cr.; 50=3 flor.; 100=5 fl.

**Visulu Prea Săntei Vergure Maria a Născătoare de D-deu** urmatu de mai multe rugăciuni frumose. Cu icone frumose. Prețulu unui esemplaru speditu franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

**Epistolia D. N. Isusu Christos.** Prețulu unui esemplaru legatu și speditu franco e 15 cr.